

1 . Thông tin tiện lợi

1 - 1 Thông tin khẩn cấp

(1) Thông tin về thiên tai

○ Sơ đồ hướng dẫn phòng chống thiên tai dành cho cư dân người nước ngoài

(Sách, Trang WEB)

Nơi đăng tải các thông tin liên quan đến thiên tai như động đất, bão, sạt lở đất v.v. ở thành phố Toyonaka.

【Ngôn ngữ : tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn • tiếng Triều Tiên, tiếng Việt】

URL: https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/

[gaikokujin_joho/DPGaMfF.html](https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/gaikokujin_joho/DPGaMfF.html)



○ Mạng phòng chống thiên tai Osaka (Trang WEB)

Có thể kiểm tra các thông tin tổng hợp như các thông tin khẩn cấp liên quan đến thiên tai trong Tỉnh Osaka, tình trạng thiệt hại, cảnh báo và hướng dẫn lánh nạn/ sơ tán, thông tin giao thông và an toàn giao thông.

【4 ngôn ngữ : Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn/tiếng Triều Tiên, tiếng Nhật.】

URL: <https://www.osaka-bousai.net.e.add.hp.transer.com/>



(2) Liên lạc khi khẩn cấp

○ Cảnh sát

Hãy gọi số 110 khi xảy ra tai nạn hay vụ án.

Cảnh sát sẽ hỏi bạn những câu hỏi dưới đây. Lưu ý cần trả lời một cách từ tốn và rõ ràng. Khi gọi xong hãy ngồi ở gần điện thoại chờ cảnh sát đến.

【6 điểm cần lưu ý】

- ① 「Có chuyện gì xảy ra ?」 - Nani ga arimashita ka?
⇒ Tai nạn- Jiko (Tai nạn giao thông) ⇒ Vụ án – Jiken (Bạo hành, cướp)
- ② 「xảy ra ở đâu?」 - Doko de arimashita ka?
(Địa điểm xảy ra tai nạn, vụ án, Địa điểm đang gọi điện thoại)
⇒ Thành phố Toyonaka●●cho●●chome
- ③ 「Xảy ra từ khi nào?」 - Itsugoro arimashita ka? ⇒ Thời gian xảy ra tai nạn, vụ án
- ④ 「Đặc điểm của hung thủ là gì?」 - Hannin no tokucho wa? (Giới tính, nhân tướng, trang phục)
- ⑤ 「Bây giờ mọi chuyện đang như thế nào?」 - Ima dounatte imasu ka? (tình hình thiệt hại)
- ⑥ 「Tên của bạn và số điện thoại có thể liên lạc được là gì?」 - Annata no namae to renraku no torero denwabango wa?

○ Chữa cháy

Hãy gọi số 119 khi xảy ra các vấn đề như cháy, bị thương, tai nạn v.v.

【Cách thông báo】

- ① Tổng đài sẽ hỏi là cháy hay cần xe cấp cứu.
 - Cháy ⇒ 「Cháy」 - Kaji desu
 - Bị bệnh đột xuất, tai nạn ⇒ 「Tôi cần xe cấp cứu」 - Kyukyusha ga hitsuyo desu
- ② Hãy trả lời địa điểm, tên và số điện thoại có thể liên lạc được.
- ③ Hãy giải thích tình trạng.
 - Cháy ⇒ Cái gì cháy? Có ai bị thương không? Có ai không chạy kịp không?
 - Cấp cứu ⇒ nói tình trạng một cách ngắn gọn và đơn giản
- ◆ Biểu hiện, tình trạng bị thương
- ◆ Bệnh mãn tính
- ④ Nếu có người trợ giúp, hãy chạy ra ngoài để hướng dẫn cho xe cấp cứu.

※Có thể thông báo thông qua tổng đài (operator) dịch đa ngôn ngữ: tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn · tiếng Triều Tiên, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, v.v.